

Koksu Polytechnic College



•1958•

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

State Municipal Koksus Polytechnic College of the
Zhetysay region State Educational Department,

State Municipal Mukanchinskaya secondary school with
a school mini center of the Zhetysay region Koksus district
Educational Department,

Know Your Well training program,
<https://knowyourwell.unl.edu/> under Nebraska Water
Center Water Research Laboratory, USA,

Local community-based center for sustainable
development "OCHAQ" in the village of Mukanshy,
Zharlyozek rural district, Koksus district, Zhetysay
region, <https://ochaq.kz/>

Water sustainability center at the Kazakh British
Technical University (KBTU), <https://flood-mar.kz/>

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ

МЕЖДУ

Государственным коммунальным казенным
предприятием (ГККП) "Коксуский политехнический
колледж" государственного учреждения (ГУ)
"Управление образования области Жетысу",

Коммунальное государственное учреждение
«Муканчинская средняя школа с дошкольным
мини-центром» государственного учреждения «отдел
образования по Коксускому району управления
образования области Жетысу»,

Лаборатории водных исследований водного центра
Небраски США, программы вовлечения и обучения
школьников методам анализа воды Know Your Well,
<https://knowyourwell.unl.edu/> ,

Центр местного самоуправления по устойчивому
развитию "ОСНАК" в ауле Муканшы
Жарлыозекского сельского округа Коксуского
района области Жетысу, <https://ochaq.kz/>

Центр устойчивого развития водных ресурсов при
Казахстанско-Британском техническом университете
(КБТУ) , <https://flood-mar.kz/>

THIS MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

(hereinafter referred to as the "MoU") is made and entered on 3 July 2025.

BETWEEN:

State Municipal Koksu Polytechnic College of the Zhetysu region State Educational Department.

State Municipal Mukanchinskaya secondary school with a school mini center of the Zhetysu region Koksu district Educational Department.

Know Your Well training program,
<https://knowyourwell.unl.edu/> under Nebraska Water Center Water Research Laboratory, USA,

Local community-based center for sustainable development "OCHAQ" in the village of Mukanshy, Zharlyozek rural district, Koksu district, Zhetysu region, <https://ochaq.kz/>

Water sustainability center at the Kazakh British Technical University (KBTU), <https://flood-mar.kz/>

The parties seek to establish cooperation in strengthening vocational guidance and training in schools and colleges, with the possible revival of the former union practical training centers in cooperation and considering the international experience of the USA, Canada, Europe, including the study and implementation of such programs as

- 1) The 4-H Youth Program, <https://4h.unl.edu/>, administered by the U.S. Department of Agriculture (USDA) National Institute of Food and Agriculture, has a mission to engage youth to reach their full potential and use their knowledge in everyday life. For more than 120 years, 4-H has empowered millions of young people to shape their futures and pave the way for the future.
- 2) A program to engage and educate schoolchildren in water analysis methods, <https://knowyourwell.unl.edu/>

This cooperation initiative is aimed at fulfilling the Address to the People of Kazakhstan "Unity of the People and Systemic Reforms - a Solid Foundation for the Country's Prosperity". The Head of State Kassym-Jomart Tokayev pointed out that: "Early career guidance for children is of particular importance. The younger generation should be

**НАСТОЯЩИЙ МЕМОРАНДУМ О
ВЗАИМОПОНИМАНИИ** (Далее «Меморандум») составлен и подписан 3 Июля 2025 года.

МЕЖДУ:

Государственным коммунальным казенным предприятием (ГККП) "Коксуский политехнический колледж" государственного учреждения (ГУ) "Управление образования области Жетісу";

Коммунальное государственное учреждение «Муканчинская средняя школа с дошкольным мини-центром» государственного учреждения «отдел образования по Коксускому району управления образования области Жетісу»;

Лаборатории водных исследований водного центра Небраски США, программы вовлечения и обучения школьников методам анализа воды Know Your Well, <https://knowyourwell.unl.edu/>;

Центр местного самоуправления по устойчивому развитию "ОСНАQ" в ауле Муканшы Жарлыозекского сельского округа Коксуского района области Жетісу, <https://ochaq.kz/>

Центр устойчивого развития водных ресурсов при Казахстано-Британском техническом университете (КБТУ), <https://flood-mar.kz/>

Стороны стремятся установить сотрудничество по усилению профессиональной ориентации и подготовки в школах и колледжах, с возможным возрождением учебно-производственных комбинатов (УПК) в кооперации и с учетом международного опыта США, Канады, Европы, включая изучение и внедрение таких программ как

- 1) Молодежная программа 4-Н, <https://4h.unl.edu/>, находящаяся в ведении Национального института продовольствия и сельского хозяйства Министерства сельского хозяйства США (USDA), согласно своей миссии привлекает молодежь к наиболее полному раскрытию своего потенциала и использованию полученных знаний в повседневной жизни. На протяжении более 120 лет 4-Н дает возможность миллионам молодых людей строить свое будущее и прокладывать путь вперед.
- 2) Программа вовлечения и обучения школьников методам анализа воды Know Your Well, <https://knowyourwell.unl.edu/>

Данная инициатива кооперации нацелена на выполнение Послания народу Казахстана «Единство народа и системные реформы - прочная основа процветания страны». Глава государства Касым-Жомарт Токаев указывал что: «Особую значимость приобретает ранняя профориентация детей. Подростающее поколение

conscious about the choice of their future profession." President Tokayev emphasizes the importance of supporting vocational technical education, in connection with which the President declared 2025 the Year of Working Professions.

Moreover, President Tokayev initiated the creation of the UN Regional Center for Sustainable Development Goals (SDGs) for Central Asian countries and Afghanistan in Kazakhstan. Experts believe that the opening of the UN regional hub in Kazakhstan will have a positive impact on the economy of Kazakhstan. An increase in the number of international conferences, an influx of specialists and funding for development programs is expected, which will contribute to the development of the service sector and the creation of new jobs. All this requires the training of qualified technical specialists with knowledge of foreign languages, capable of working on UN programs, similar to how residents of Switzerland and Geneva provide UN service work.

NOW THEREFORE, the Parties hereby agree as follows:

1. SCOPE OF THE COLLABORATION

1.1 The Parties shall collaborate in the following areas at their discretion:

1.1.1 Joint Research and Development (R&D) Activities: Engage in collaborative R&D projects in fields of mutual interest, such as efficient use of water resources, training, education, advanced training, and exchange of experience.

1.1.2 Joint Applications for National and International Research Grants: Identify and apply for research funding opportunities from national and international agencies to support high-impact research projects and extension advance training programs.

1.1.3 Joint Publication of Research Outcomes: Jointly publish the results of collaborative research in academic journals, conferences, and other scholarly platforms.

1.1.4 Exchange of Publications, Academic Materials, and Other Information: Facilitate the exchange of scholarly publications, academic materials, and other relevant information.

1.1.5 Collaboration on "School-College-Industry-University" Initiatives: Work together on initiatives that bridge the gap between academia and industry, including collaborative projects, internships, and technology transfer activities.

должно осознанно относиться к выбору будущей профессии» Президент Токаев акцентирует на важность поддержки профессионального технического образования, в связи с чем 2025 год президент объявил Годом рабочих профессий.

Более того президент Токаев инициировал создание Регионального центра ООН по Целям устойчивого развития (ЦУР) для стран Центральной Азии и Афганистана в Казахстане. Эксперты считают, что открытие регионального хаба ООН в Казахстане положительно скажется на экономике Казахстана. Ожидается увеличение количества международных конференций, приток специалистов и финансирование программ развития, что будет способствовать развитию сферы услуг и созданию новых рабочих мест. Все это требует подготовки квалифицированных технических специалистов со знанием иностранных языков, способных работать по программам ООН, по аналогии как местные жители Швейцарии, Женевы, осуществляют сервис работы ООН.

В СВЯЗИ С ЭТИМ, Стороны соглашаются о следующем:

1. ОБЪЕМ СОТРУДНИЧЕСТВА

1.1 Стороны будут сотрудничать в следующих областях по своему усмотрению:

1.1.1 Совместные научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы (НИОКР): участвовать в совместных проектах НИОКР в областях взаимного интереса, таких как эффективное использование водных ресурсов, подготовка, обучение, повышение квалификации, обмен опытом.

1.1.2 Совместные заявки на национальные и международные исследовательские и учебные гранты: определять и подавать заявки на финансирование исследований от национальных и международных организаций для поддержки высокоэффективных исследовательских проектов и программ обучения, повышения квалификации.

1.1.3 Совместная публикация результатов исследований: совместно публиковать результаты совместных исследований в академических журналах, на конференциях и других научных платформах.

1.1.4 Обмен публикациями, учебными материалами и другой информацией: содействовать обмену научными публикациями, учебными материалами и другой соответствующей информацией.

1.1.5 Сотрудничество по инициативам «Школа-Колледж-Индустрия-Университет»: работать вместе над инициативами, которые соединяют академическую и промышленную сферы, включая совместные проекты, стажировки и мероприятия по передаче технологий.

1.1.6 Any Other Activities Mutually Deemed Beneficial by the Parties: Identify and pursue additional activities that are mutually beneficial and aligned with the objectives of the collaboration.

1.2 Should the Parties agree to pursue any of the above activities, a separate written document shall detail the roles, responsibilities, and obligations of the Parties.

1.3 Each Party shall use all reasonable means available, subject to ordinary budgetary and financial constraints, to ensure the successful implementation of the Collaboration.

2. DURATION, TERMINATION, AND WITHDRAWAL

2.1 Duration:

a. This MoU shall become effective upon signing by both Parties and shall remain in effect for a period of five (5) years, unless terminated earlier in accordance with Clause 2.2. The Parties may mutually agree to extend this MoU for an additional period by providing written notice at least three (3) months prior to the expiration date. If no such extension is agreed upon, this MoU shall lapse without further claims by either Party.

b. During the implementation of this MoU, the Parties may decide to formalize specific expansions of their collaboration through a detailed Collaboration Agreement, which will provide more specific terms and conditions.

2.2 Termination and Withdrawal:

a. Either Party may terminate this MoU by providing at least three (3) months' written notice to the other Party. The termination shall be effective upon the expiration of such a notice period.

b. Upon termination of this MoU, no Party shall be liable to the other for any claims or damages arising out of the termination

3. COST AND EXPENSES

Each Party shall bear its own costs and expenses incurred in connection with the negotiation, preparation, and execution of this MoU and any activities undertaken pursuant to this Collaboration.

4. DISCLAIMER

Each Party shall be solely responsible for its own acts and omissions under this MoU. Nothing in this MoU shall be

1.1.6 Любые другие действия, взаимно признанные выгодными для Сторон: определять и преследовать дополнительные действия, которые являются взаимовыгодными и соответствуют целям сотрудничества.

1.2 В случае, если Стороны согласятся на проведение любой из вышеуказанных действий, отдельный письменный документ должен будет детализировать роли, обязанности и обязательства Сторон.

1.3 Каждая Сторона должна использовать все разумные средства, имеющиеся в распоряжении, в соответствии с обычными бюджетными и финансовыми ограничениями, для обеспечения успешной реализации Сотрудничества.

2. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПРЕКРАЩЕНИЕ И ОТЗЫВ

2.1 Срок действия:

a. Настоящего Меморандума вступает в силу с момента подписания всеми Сторонами и будет действовать в течение пяти (5) лет, если не будет прекращен ранее в соответствии с Условием 2.2. Стороны могут взаимно согласовать продление данного Меморандума на дополнительный срок, предоставив письменное уведомление не менее чем за три (3) месяца до даты окончания. Если такое продление не будет согласовано, данный Меморандум утратит силу без дальнейших претензий со стороны любой из Сторон.

b. В ходе реализации данного Меморандума Стороны могут решить формализовать конкретные расширения своего сотрудничества через детальное Соглашение о Сотрудничестве, которое предоставит более конкретные условия и положения.

2.2 Прекращение и отзыв:

a. Любая Сторона может прекратить данный Меморандум, предоставив другой Стороне письменное уведомление за не менее чем три (3) месяца. Прекращение вступит в силу по истечении указанного срока уведомления.

b. После прекращения, данного Меморандума ни одна из Сторон не несет ответственности перед другой за любые претензии или убытки, возникающие из прекращения

3. ЗАТРАТЫ И РАСХОДЫ

Каждая Сторона несет собственные расходы, понесенные в связи с переговорами, подготовкой и исполнением настоящего Меморандума, а также с любыми мероприятиями, осуществляемыми в соответствии с настоящим Сотрудничеством.

4. ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Каждая Сторона несет полную ответственность за свои действия и бездействия в рамках данного Меморандума.

construed as creating any legal obligation, liability, or duty between the Parties except as expressly provided herein. The Parties acknowledge that this MoU does not establish any binding legal obligations, other than those expressly stated, and does not create any agency, partnership, joint venture, or employment relationship between the Parties.

5. NON-BINDING OBLIGATIONS

5.1 This MoU sets forth the understanding of the Parties regarding the Collaboration and is intended to serve as a basis for future formal agreements. The obligations contained in this MoU are subject to change and refinement through mutual consent as the Collaboration progresses.

5.2 Except for the provisions specifically stated to be binding, this MoU is not legally binding on the Parties. The Parties acknowledge that this MoU serves as an expression of mutual intent and goodwill to collaborate, but it does not create enforceable legal obligations except as expressly provided herein.

6. NAME, OFFICIAL EMBLEM, AND LOGO

6.1 Neither Party shall use the name, official emblem, logo, or any trademark of the other Party in any advertisement, publication, or other promotional material without prior written consent from the other Party.

6.2 Any use of the name, official emblem, logo, or any trademark of the other Party shall be in accordance with the guidelines and instructions provided by the Party owning such materials.

7. MISCELLANEOUS

7.1 The official language of this MoU shall be English. All communications, notices, and documents related to this MoU shall be in English.

7.2 This MoU may be amended only by a written agreement signed by authorized representatives of all Parties.

7.3 Any waiver of any provision of this MoU shall be effective only if made in writing.

7.4 Each Party shall be responsible for its own tax obligations arising from the activities conducted under this MoU.

7.5 Neither Party may assign or transfer its rights or obligations under this MoU without the prior written consent of the other Parties.

Ничто в этом Меморандум не может быть истолковано как создание каких-либо юридических обязательств, ответственности или обязанностей между Сторонами, за исключением прямо указанных в нем. Стороны признают, что данный Меморандум не устанавливает каких-либо обязательных юридических обязательств, кроме явно указанных, и не создает агентских, партнерских, совместных предприятий или трудовых отношений между Сторонами.

5. НЕОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

5.1 Данный Меморандум устанавливает понимание Сторон относительно Сотрудничества и предназначен для служить основой для будущих формальных соглашений. Обязанности, содержащиеся в этом Меморандум, могут изменяться и уточняться по взаимному согласию по мере развития Сотрудничества.

5.2 За исключением положений, прямо указанных как обязательные, данное Меморандум не является юридически обязывающим для Сторон. Стороны признают, что данный Меморандум служит выражением взаимного намерения и доброй воли к сотрудничеству, но не создает исполнимых юридических обязательств, кроме явно указанных в нем.

6. ИМЯ, ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЭМБЛЕМА И ЛОГО

6.1 Ни одна из Сторон не имеет права использовать имя, официальную эмблему, логотип или любую торговую марку другой Стороны в рекламе, публикациях или других материалах без предварительного письменного согласия другой Стороны.

6.2 Любое использование имени, официальной эмблемы, логотипа или любой торговой марки другой Стороны должно осуществляться в соответствии с указаниями и инструкциями, предоставленными Стороной, владеющей такими материалами.

7. РАЗНОЕ

7.1 Официальный язык данного Меморандума — английский и русский. Все коммуникации и документы должны быть на английском языке.

7.2 Этот Меморандум может быть изменен только письменным соглашением, подписанным уполномоченными представителями всех Сторон.

7.3 Любая уступка условий этого Меморандум будет действительна только в письменной форме.

7.4 Каждая Сторона несет ответственность за свои налоговые обязательства, возникающие из деятельности по данному Меморандуму.

7.5 Ни одна Сторона не может передавать свои права и обязательства без предварительного письменного согласия других Сторон.

7.6 This MoU constitutes the entire agreement between the Parties with respect to the subject matter hereof and supersedes all prior agreements.

7.7 If any provision of this MoU is held to be invalid or unenforceable, the remaining provisions shall continue to be valid.

7.8 This MoU may be executed in counterparts, each of which shall be deemed an original.

7.9 Electronic communication

Any communication to be made between any Parties under or in connection with this MoU may be made by electronic mail or other electronic means, to the extent that the Parties agree that, unless and until notified to the contrary, this is to be an accepted form of communication and if the Parties:

a. notifies each other in writing of their electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means.

b. notifies each other of any change to their address, or any other such information supplied by giving them not less than five (5) Business Days' notice.

c. Any electronic communication made between the Parties will be effective only when received in readable form.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties execute this MoU through their duly authorized representatives.

For and on behalf of

State Municipal Koksu Polytechnic College of the Zhetisu region State Education Department.

Signature:

Name: Bazarkhan Duisebekov

Designation: Director of the State Municipal Koksu Polytechnic College of the Zhetisu region State Education Department

7.6 Данный Меморандум представляет собой полное соглашение между Сторонами по рассматриваемым вопросам и отменяет все предыдущие соглашения.

7.7 Если какое-либо положение данного Меморандум будет признано недействительным, остальные положения остаются в силе.

7.8 Этот Меморандум может быть подписан в нескольких экземплярах, каждый из которых считается оригиналом.

7.9. Электронная коммуникация

Любая коммуникация между Сторонами в рамках данного Меморандума может осуществляться по электронной почте или другими электронными средствами, если Стороны согласны, что, если иное не будет уведомлено, это является приемлемой формой общения, при условии, что Стороны:

a. уведомляют друг друга в письменной форме о своих адресах электронной почты и/или любой другой информации, необходимой для отправки и получения информации указанным способом;

b. уведомляют друг друга о любых изменениях своих адресов или другой такой информации, предоставляя не менее пяти (5) рабочих дней на уведомление;

c. любая электронная коммуникация между Сторонами будет считаться действительной только при условии ее фактического получения в читаемом виде.

Стороны подписывают данный Меморандум через своих уполномоченных представителей.

От имени

Государственного коммунального казенного предприятия ГKKП "Коксуский политехнический колледж" государственного учреждения (ГУ) "Управление образования области Жетісу";



Подпись:

Имя: Дуйсебеков Базархан Толегенович

Должность: Директор ГKKП "Коксуского политехнического колледжа «ГУ Управления образования области Жетісу»"

State Municipal Mukanchinskaya secondary school with a school mini center of the Zhetisu region Koksus district Educational Department.

Signature:

Name: Kuanyshbek Kasymbaev

Designation: Director of the State Municipal Mukanchinskaya secondary school with a school mini center of the Zhetisu region Koksus district Educational Department

Know Your Well training program,
<https://knowyourwell.unl.edu/> under Nebraska Water Center Water Research Laboratory, USA,

Signature:

Name: Dr. Daniel Snow

Designation: Ph.D., Research Professor,
Director of Laboratory Services, Water Centre, Nebraska, USA, Daugherty Water for Food Global Institute

Local community-based center for sustainable development "OCHAQ" in the village of Mukanshy, Zharlyozek rural district, Koksus district, Zhetysu region, <https://ochaq.kz/>

Signature:

Name: Dr. Sarkytbek Moldabaev

Designation: Head of the local community-based center for sustainable development "OCHAQ" in the village of Mukanshy, Zharlyozek rural district, Koksus district, Zhetysu region, <https://ochaq.kz/>

Water sustainability center at the Kazakh British Technical University (KBTU), <https://flood-mar.kz/>

Signature:

Name: Dr. Janay Sagin

Designation: Professor, KBTU, Head of the Water sustainability center at the Kazakh British Technical University (KBTU), <https://flood-mar.kz/>

Коммунального государственного учреждения «Мукаччинская средняя школа с дошкольным мини-центром» государственного учреждения «отдел образования по Коксускому району управления образования области Жетысу»;

Подпись:

Имя: Касымбаев Куанышбек Кудайбергенович

Должность: Директор Мукаччинской средней школы с дошкольным мини-центром

Лаборатории водных исследований водного центра Небраски США, программы вовлечения и обучения школьников методам анализа воды Know Your Well, <https://knowyourwell.unl.edu/> ;

Подпись:

Имя: Д-р Даниел Сноу,

Должность: Ph.D., профессор, директор водной лаборатории, Небраска, США, Догерти Глобальный институт воды для продовольствия

Центр местного самоуправления по устойчивому развитию "ОЧАК" в ауле Мукашы Жарлыозекского сельского округа Коксуского района области Жетысу, <https://ochaq.kz/>

Подпись:

Имя: Д-р Молдабаев Саркытбек Сарсембайұлы

Должность: Руководитель Центра местного самоуправления по устойчивому развитию "ОЧАК" в ауле Мукашы Жарлыозекского сельского округа Коксуского района области Жетысу, <https://ochaq.kz/>

Центр устойчивого развития водных ресурсов при Казахстанско-Британском техническом университете (КБТУ), <https://flood-mar.kz/>

Подпись:

Имя: Д-р Сағынтаев Жанай Матайұлы

Должность: Профессор КБТУ, руководитель Центра устойчивого развития водных ресурсов при КБТУ, <https://flood-mar.kz/>